CONTENTS

	Page No.
Certificate	**i**
Declaration	**ii**
Acknowledgement	**iii-iv**
Abbreviations and Symbols	**v-vi**
CHAPTER -I	
1.0 Introduction	**1-10**
1.1 Introductory note on Boro language	1
1.2 Aims and Objectives of the Study	4
1.3 Significance of the Study	4
1.4 Area of the Study	5
1.5 Methodology	5
1.6 An Outline Study of Boro Grammar or Linguistic	6
1.7 Review of Literature	8
CHAPTER-II	
2.0 Introduction of Boro language, literature and Indo-Aryan Language Family	**11-24**
2.1 Introduction	11
2.2 Development of Boro language and literature	11
2.3 Introduction of Indo-Aryan language family	22
2.4 Conclusion	23
CHAPTER-III	
3.0 Impact of Lexis of Indo-Aryan Languages on Boro	**25-73**
3.1 Introduction	25

3.2 Words Reception or Adaptation from Assamese Language 26

3.2.1 Birds Name 28

3.2.2 Animals Name 29

3.2.3 Fish Name 31

3.2.4 Fruits Name 33

3.2.5 Vegetables Name 34

3.2.6 Administrative Terms 35

3.2.7 Trade and Commercial Terms 36

3.2.8 Household Articles 37

3.2.9 Miscellaneous Words 38

3.2.10 Words Related to Culture 48

3.3 Reception of Indo-Aryan Words in Boro Folk Literature and Written Literature 49

3.3.1 Boro Folk Literature 49

3.3.2 Boro Written Literature 58

3.4 Reception of Bengali Words into Boro Language 64

3.5 Hindi Words Used in Boro Language 67

3.6 Sanskrit Words in Boro Language 69

3.7 Conclusion 73

CHAPTER-IV

4.0 Impact of Morphological elements of Indo-Aryan Languages on Boro 74-110

4.1 Introduction 74

4.2 Class of Words 75

4.2.1 Noun words 75

4.2.1.1 From Assamese Language 76

4.2.1.2 From Bengali Language 78

4.2.1.3 From Hindi Language 80

4.2.1.4 From Sanskrit Language 81

4.2.2 Verb Words 82

4.2.2.1 From Assamese Language 82

4.2.2.2 From Hindi Language 83

4.2.3 Adjectives Words 84

4.2.3.1 From Assamese Language 84

4.2.4 Adverb words 85

4.3 Morphological Process 86

4.3.1 Compounding 86

4.3.2 Hybridization 89

4.3.2.1 Assamese Word + Boro Word 90

4.3.2.2 Boro Word + Hindi Word 90

4.3.2.3 Assamese Word + Perso-Arabic Word 91

4.3.2.4 English Word + Hindi Word 91

4.3.2.5 English Word + Boro and Assamese Suffix 92

4.3.3 Affixation 92

4.3.3.1 Use of Prefix 93

4.3.3.2 Use of Suffix 95

4.3.3.2.1 Derivational Suffixes 95

4.3.4 Use of Gender Suffixes in Boro Language 96

4.3.5 Use of Honorific form with Personal Pronoun 97

4.3.6 Use of Phrases in Boro Language 97

4.3.7 Word Order: A Comparison among few Indo-Aryan Languages 98

4.4 Semantic Analysis 103

4.4.1 Intact form of meaning 103

4.4.2 Semantic Change 106

4.5 Conclusion 109

CHAPTER-V

5.0 Adoption of words through Translation 111-123

5.1 Introduction 111

5.2 Adoption of Translation Words through Assamese Language 112

5.2.1 Word to word translation process 112

5.2.2 Translated words through Hybridization Process 116

5.2.3 Translated words through clipping process 118

5.3 Adoption of translation words through English language 118

5.3.1 Word to word translation process 119

5.3.2 Translated words based on function of the words 120

5.3.3 Translated words based on size and structure of the words 120

5.3.4 Translated words based on nature of the words 121

5.4 Adoption of translation words in case of idiomatic and proverbs 121

5.5 Conclusion 123

CHAPTER-VI

Conclusion 124-127

BIBLIOGRAPHY 128-135

APPENDICES 136-151